



Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata

Iktató szám: 94/3/2014.

**ELŐTERJESZTÉS**  
a KÉPVISELŐTESTÜLET 2014. június 05-i ülésére

Tárgy: Módosító javaslat Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros  
Önkormányzatának 2014. évi költségvetése módosításához

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

Készítette: dr. Nagy Hajnalka jegyző

Előzetesen tárgyalja: Valamennyi bizottság

Az előterjesztés a jogszabályi rendelkezéseknek megfelel: dr. Enyedi Mária s.k.

Az előterjesztéssel kapcsolatos törvényességi észrevétel:

|           |                                     |          |
|-----------|-------------------------------------|----------|
| Rendelet  | <input checked="" type="checkbox"/> |          |
| Határozat | <input type="checkbox"/>            | normatív |
|           | <input type="checkbox"/>            | hatósági |
|           | <input type="checkbox"/>            | egyéb    |

|                      |                                     |                    |
|----------------------|-------------------------------------|--------------------|
| A döntéshez egyszerű | <input type="checkbox"/>            |                    |
| minősített           | <input checked="" type="checkbox"/> | többség szükséges. |

Az előterjesztés a kifüggesztési helyszínen közzétehető:

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| igen | <input checked="" type="checkbox"/> |
| nem  | <input type="checkbox"/>            |

Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható.

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 6/2014. (II.18.) rendelet módosítására vonatkozó rendelet-tervezet kifüggesztéséről (I. forduló) a Képviselő-testület 2014. május 15-ei ülésén döntött. Az I. forduló óta eltelt egyeztetések alapján az alábbi módosítások szükségesek:

### **I. Állami pénzeszköz átvétellel kapcsolatos előirányzat módosítás**

A jelenlegi módosításban az állami pénzeszközökkel kapcsolatos előirányzat változások összege 28.042 eFt. Ebből a ténylegesen kifizetett szociális juttatások visszaigényléséből adódóan 13.136 eFt az előirányzat növekedés. A közszférában dolgozók 2014. évi bérkompenzációjára járó április havi állami előirányzat módosítás összesen 4.077 eFt. Ebből az intézmények személyi juttatásai járulékokkal együtt 3.272 eFt-ot jelentenek. A Polgármesteri Hivatal igazgatási kiadásai 574 eFt, a Közterület-felügyelet kiadásai 231 eFt előirányzat növekedéssel járnak.

Az Utcai szociális munka pályázat keretében kapott 2014. I.-II. negyedévi összeggel, 3.313 eFt-tal, a FESZGYI költségvetését növeljük.

A 2014. május 25-én megtartott európai parlamenti képviselők választására a központi költségvetés 7.516 eFt előleget biztosított.

### **II. Képviselő-testületi ülésen hozott döntések**

A 2014/2015. tanévben a KLIK tovább folytatja az iskolatej programot, ehhez az önkormányzat a kifli beszerzés költségét biztosítja, összességében 1,5 millió Ft-tal.

A 123/2014. (V.15) sz. Képviselő-testületi határozat döntött a BÖK Kft. törzsbetétjének 170 eFt összegről 1.000 eFt összegre történő megemeléséről.

### **III. Képviselő-testületi döntést igénylő módosítások**

A Képviselő-testület a 116/2014. (V. 15.) sz. határozatával elfogadta a Parkolási Kft. 2013. évi beszámolóját, melyben a Kft. kompenzációs elszámolásból adódóan többlet igényt jelzett. A társasággal szemben 2012. évi kompenzációs elszámolás kapcsán 27.859 eFt követelésünk áll fenn, a 2013. évi beszámoló alapján nettó 39.855 eFt plusz ÁFÁ-t kell fizetnünk. A bruttó

elszámolás elvéből adódóan a két összeget a költségvetés bevételi és kiadási oldalán is szerepeltetjük, a társaság felé pénzügyileg rendezendő, összességében 22.757 eFt.

Egyéb működési célú átvett pénzeszköz előirányzat növelése 1.500 eFt, mely a Hungarocontrol Zrt.-től folyt be, az autómentes napi rendezvény támogatására. A rendezvény szervezésének költségeit a Környezetvédelmi sor terhére fizetjük.

Az Adósság konszolidációval kapcsolatban az egyéb felhalmozási célú önkormányzati támogatások sor előirányzatát 305.792 eFt-tal emeljük. Ez az összeg az állam egyszeri vissza nem térítendő támogatása.

A költségvetési törvény szerint az adósság átvállalás egyes elemeit az állam úgy is teljesítheti, hogy a 200 millió forintnál kisebb összegű adósságelemből átvállalandó adósságrész visszafizetéséhez egyszeri, vissza nem térítendő költségvetési támogatást nyújt. A 305.792 eFt, 305.184 eFt tőke tartozásból és 608 eFt kamatból tevődik össze. Önkormányzatunk összességében 2,1 milliárd tőke és ehhez kapcsolódó kamat adósság átvállalásban részesült.

Panelprogram keretében elnyert felújítási támogatással összefüggésben a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium 4 társasház részére összesen 16.526 eFt-ot fizetett, melyet a társasházak részére továbbutaltunk.

A Polgármesteri Hivatal részére 1.936 eFt, a Közterület-felügyelet részére 2.174 eFt eredeti költségvetés készítéskor nem ismert bevétel realizálódott.

2013. évben a 19/2013. (III.05.) EMMI rendeletben meghirdetett Biztos Kezdet Gyermekház pályázaton önkormányzatunk 6.557 eFt támogatásban részesült. Együttműködési megállapodás keretében a kerületünkben működő Gyermekház az összeget a pályázatban szereplő célokra elköltötte, a pályázati elszámolás viszont a Magyar Állam Kincstártól kapott információ alapján, indikátor számok hiányában nem került elfogadásra, így a felhasznált összeg visszafizetésével számolnunk kell.

Az intézményeink részére pedagógus napi intézményvezetői jutalmazás céljából 5.490 eFt személyi juttatás, illetve 1.483 eFt járulék összeget biztosítunk. A 6.973 eFt-ot az év elején céltartalékba helyezett intézményvezetői jutalmazás sorról teljesítjük.

2013. év őszén az Országgyűlés módosította a Nemzeti Köznevelésről szóló törvényt a pedagógusok bérfelvezése kapcsán. A módosítás több lépcsőben előrevetített pedagógus bér növekedést biztosított, melynek egyik időpontja 2014. szeptembere. Az idei költségvetési törvény számított pedagógus létszámra biztosította a 2014. évre járó növekedés összegét, ez alapján 4.162 eFt-ot az eredeti költségvetés elfogadásával céltartalékba helyeztünk. A

tényleges bérnövekedés az intézményi adatszolgáltatások alapján 6.240 eFt. A különbözetet az általános tartalék terhére biztosítjuk.

Óvodáinkban udvari játszószerkes biztonsági felülvizsgálatára utoljára 2011. évben került sor, jelenleg el kell készíttetni az érvényes felülvizsgálati jegyzőkönyvet. A felülvizsgálatra 5.000 Ft/játszószert összeggel számolva, összesen 990 eFt szükséges, mellyel az óvodák dologi kiadásait növeljük.

A 9.tv elavult stúdiójának korszerűsítéséhez, berendezéseinek cseréjéhez intézményi kérelem alapján az FMK részére 4.590 eFt-ot kívánunk biztosítani.

A Haller 52. sz. alatti helyiségben kialakítandó Ifjúsági Iroda berendezési tárgyainak beszerzését 2,5 millió Ft-tal támogatjuk. Ezen felül a helyiség felújítását várhatóan 8,5 millió Ft összegben, a lakás és helyiség felújítás költségvetési sorról biztosítjuk.

A Ferencvárosi Ádám Jenő Zenei Alapfokú Művészeti Iskola hiányzó hangszerek beszerzésére, karbantartására kérelmet nyújtott be. Ezen cél megvalósításához 4 millió eFt-tal járulunk hozzá.

A térfigyelő kamerák üzemeltetési sorra a karbantartási és közüzemi költségek alakulása alapján, éves szinten várhatóan további 2,5 millió Ft szükséges.

A parkolással összefüggő követelések végrehajtási eljárásainak sikeres és biztonságos megindítására, az ügyvédi költségek fedezetére az év elején tervezett összeghez képest további 10 millió Ft szükséges. A Parkolási Kft. alvállalkozói díjának inflációt követő emelésére biztosítanunk kell 8 millió Ft-ot, a közszolgáltatási díj emelésével. További 12,3 millió Ft-tal is növelni kell a közszolgáltatási díjat, mivel a Képviselő-testület 2013. évben támogatta a József Attila lakótelepen kialakítandó várakozási övezeten kívül eső fizető várakozási helyek kialakítását, ennek kapcsán a szükséges forgalomtechnikai terv elkészíttetését. Mindezek, továbbá a kapcsolódó intézkedések költségei a közszolgáltatási díjban ez idáig nem kerültek tervezésre. Annak érdekében, hogy a társaság év végén ne legyen alulkompenzált, a szükséges fedezetet biztosítani kell.

A bevezetni kívánt új segélyezési formák, továbbá a segélyezettek körének bővítése, összességében 22 millió Ft többlet költséget igényel, melyből 12 millió Ft-ot átcsoportosítással fedezünk.

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás, mint önként vállalt feladat előreláthatólag 2014. július 1. napjától átkerül a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatósághoz. Az átállás az előzetes kalkulációk alapján többletköltséget eredményez, az előirányzat emelés 3.000 eFt.

Év elején FESZ műszerbeszerzésre 15 millió Ft-ot különítettünk el céltartalékként, melyet a 2013. évben elkezdett képalkotó diagnosztikai eljárás támogató műszer állomány további fejlesztésére, valamint terápiás és egyéb speciális diagnosztikai eljárások eszközeinek fejlesztésére, cseréjére kívánunk felhasználni.

A Ferencvárosi Torna Club kérelemmel fordult önkormányzatunk felé, hogy a Club szakmai, nevelő munkáját, illetve a sportolók jobb eredményének elérését anyagilag támogassuk. Az említett célok megvalósítását 5 éven keresztül évi 50 millió Ft-tal segítjük.

2014. februárjában a Nemzetiségi Kerekasztal ülésen a Nemzetiségi Önkormányzatok részéről felvetődött, hogy az eredetileg pályázat keretében tervezett 6.000 eFt, célhoz kötött támogatásként kerüljön előirányzat növelésre az Önkormányzatok részére. A HÜB 89/2014. (V.14.) sz. határozatával döntött a 6.000 eFt felosztásáról és a Nemzetiségi Önkormányzatok működési támogatásainak emeléséről.

Szükségessé vált a felújításokkal kapcsolatos tervezés sor előirányzatának feladat bővülés miatti (Balázs B. u. 25., bontási engedélyek tervezetése, orvosi rendelők) emelése.

A 2014-2021 közötti EU-s költségvetés város rehabilitációs támogatási lehetőségeinek lehívásához, ehhez kapcsolódóan a pályázat benyújtásához szükséges előkészítő munkálatok elvégzéséhez 57.150 eFt-ot a céltartalékból átvezetünk a 4124-es sorra.

Az intézmény felújításra jóváhagyott 200 millió Ft összeget a közbeszerzési eljárás keretében megkapott ajánlatok meghaladták. Az eredményes közbeszerzési eljárás lefolytatása érdekében az előirányzatot emelni kell, tekintettel arra, hogy az intézményi felújításokat, a szeptemberi tanév kezdéséig el kell végezni.

Fentieket figyelembe véve a kifüggesztett rendelet-tervezethez az alábbi módosítások figyelembe vételét kérem:

Javaslom, hogy a Képviselő-testület a 2014. évi költségvetéséről szóló 6/2014. (II.18.) rendelet **módosítására vonatkozó rendelet kifüggesztett tervezetének 1. és 2. §-át az alábbi szöveggel fogadja el:**

#### **„1. §**

Az önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 6/2014. (II.18.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Rendelet) 14.§ (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

17.564.916 ezer Ft költségvetési bevétellel  
19.631.876 ezer Ft költségvetési kiadással  
-2.066.960 ezer Ft költségvetési egyenleggel  
    820.393 ezer Ft működési egyenleggel  
-2.887.353 ezer Ft felhalmozási egyenleggel  
1.425.676 ezer Ft működési finanszírozási bevétellel (irányítószervi tám.nélk.)  
1.016.902 ezer Ft felhalmozási finanszírozási bevétellel (irányítószerv tám.nélkül)  
375.618 ezer Ft finanszírozási kiadással (irányítószerv támogatás nélkül)

1.016.902 ezer Ft felhalmozási hiánnyal  
    ebből: 420.000 eFt külső finanszírozási bevétellel  
          596.902 eFt belső finanszírozási bevétellel

állapítja meg.

## 2. §

A Rendelet 16. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

A Képviselő-testület - az Áht. 6.§ (3) bekezdésében foglaltak alapján - a 2014. évi költségvetés kiemelt kiadási előirányzatait az 1/C számú melléklet szerint:

### **11.375.475 ezer Ft működési költségvetéssel**

ebből: 3.074.697 ezer Ft személyi juttatással  
        877.164 ezer Ft munkaadót terhelő járulékokkal és szociális hozzájárulási adóval  
5.765.120 ezer Ft dologi kiadással  
        277.285 ezer Ft ellátottak pénzbeli juttatásaival  
1.381.209 ezer Ft egyéb működési célú kiadások

### **8.256.401 ezer Ft felhalmozási költségvetéssel**

ebből: 1.009.422 ezer Ft beruházási célú kiadással  
        6.021.827 ezer Ft felújítási célú kiadással  
        1.225.152 ezer Ft egyéb felhalmozási kiadással

### **375.618 ezer Ft felhalmozási finanszírozási kiadások (intézményi támogatás nélkül)**

56.371 ezer Ft kölcsön tőke összegének törlesztéssel  
319.247 ezer Ft hosszú lejáratú hitelfelvétel tőke törlesztéssel

állapítja meg.”

Javaslom továbbá, hogy a Képviselő-testület a 2014. évi költségvetéséről szóló /2014. (II.18.) rendelet **módosítására vonatkozó rendelet kifüggesztett tervezetének 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, és 15. számú mellékleteiként, jelen módosító javaslat 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, és 15. számú mellékleteit fogadja el.**

A módosító javaslatokkal egységes szerkezetbe foglalt rendelet szövegét az 1. számú melléklet, módosított mellékleteit pedig **1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15 számú mellékletei** tartalmazza.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a **2014. évi költségvetéséről szóló 6/2014. (II. 18.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló .../2014. (...) önkormányzati rendeletet** a jelen módosító javaslatban foglaltak szerint alkossa meg.

Tekintettel arra, hogy a rendelet-tervezet tartalmaz közszolgáltatási szerződés előirányzat növelését, kérem a T. Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatról is döntsön.

Budapest, 2014. június

dr. Bácskai János s.k.  
polgármester

#### **Döntési javaslat**

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megalkotja a költségvetés módosításáról szóló .../2014. (.....) sz. önkormányzati rendeletet.

**Határidő:** kihirdetést követő 15 nap

**Felelős:** dr. Nagy Hajnalka

#### **Határozati javaslat**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja a Parkolási Kft-vel kötött közszolgáltatási szerződés összegének bruttó 20.319 eFt-tal történő megemelésre vonatkozó módosítását, és felkéri a polgármestert a közszolgáltatási szerződés módosításnak aláírására.

**Határidő:** 2014.06.15.

**Felelős:** dr. Bácskai János

**Mellékletek: 1, 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15. számú mellékletek**

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének .../2014. (...) önkormányzati rendelete**  
**az önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló**  
**6/2014. (II. 18.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 111. § (2)-(3) és 112. § (1) bekezdés pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

Az önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 6/2014.(II.18.) önkormányzati rendelet( továbbiakban: Rendelet) 14. § helyébe a következő rendelkezés lép:

|  |
|--|
| 17.564.916 ezer Ft költségvetési bevétellel  |
| <u>19.631.876 ezer Ft költségvetési kiadással</u>  |
| -2.066.960 ezer Ft költségvetési egyenleggel   |
| 820.393 ezer Ft működési egyenleggel   |
| -2.887.353 ezer Ft felhalmozási egyenleggel  |
| 1.425.676 ezer Ft működési finanszírozási bevétellel (irányítószeri tám.nélk.)             |
| <u>1.016.902 ezer Ft felhalmozási finanszírozási bevétellel (irányítószerv tám.nélkül)</u> |
| <u>375.618 ezer Ft finanszírozási kiadással (irányítószerv támogatás nélkül)</u>           |
| <br>   |
| 1.016.902 ezer Ft felhalmozási hiánnyal  |
| ebből: 420.000 eFt külső finanszírozási bevétellel   |
| 596.902 eFt belső finanszírozási bevétellel  |

állapítja meg.

**2. §**

A Rendelet 16. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:



A Képviselő-testület - az Áht. 6.§ (3) bekezdésében foglaltak alapján - a 2014. évi költségvetés kiemelt kiadási előirányzatait az 1/C számú melléklet szerint:

**11.375.475 ezer Ft működési költségvetéssel**

ebből: 3.074.697 ezer Ft személyi juttatással  
877.164 ezer Ft munkaadót terhelő járulékokkal és szociális hozzájárulási adóval  
5.765.120 ezer Ft dologi kiadással  
277.285 ezer Ft ellátottak pénzbeli juttatásaival  
1.381.209 ezer Ft egyéb működési célú kiadások

**8.256.401 ezer Ft felhalmozási költségvetéssel**

ebből: 1.009.422 ezer Ft beruházási célú kiadással  
6.021.827 ezer Ft felújítási célú kiadással  
1.225.152 ezer Ft egyéb felhalmozási kiadással

**375.618 ezer Ft felhalmozási finanszírozási kiadások (intézményi támogatás nélkül)**

56.371 ezer Ft kölcsön tőke összegének törlesztéssel  
319.247 ezer Ft hosszú lejáratú hitelfelvétel tőke törlesztéssel

állapítja meg.

**3.§**

- (1) A Rendelet 1/A sz. melléklete helyébe e rendelet 1/A sz. melléklete lép.
- (2) A Rendelet 1/B sz. melléklete helyébe e rendelet 1/B sz. melléklete lép.
- (3) A Rendelet 1/C sz. melléklete helyébe e rendelet 1/C sz. melléklete lép.
- (4) A Rendelet 2. sz. melléklete helyébe e rendelet 2. sz. melléklete lép.
- (5) A Rendelet 3/A sz. melléklete helyébe e rendelet 3/A sz. melléklete lép.
- (6) A Rendelet 3/B sz. melléklete helyébe e rendelet 3/B sz. melléklete lép.
- (7) A Rendelet 3/C sz. melléklete helyébe e rendelet 3/C sz. melléklete lép.
- (8) A Rendelet 3/D sz. melléklete helyébe e rendelet 3/D sz. melléklete lép.
- (9) A Rendelet 4. sz. melléklete helyébe e rendelet 4. sz. melléklete lép.
- (10) A Rendelet 5. sz. melléklete helyébe e rendelet 5. sz. melléklete lép.
- (11) A Rendelet 6. sz. melléklete helyébe e rendelet 6. sz. melléklete lép.
- (12) A Rendelet 7. sz. melléklete helyébe e rendelet 7. sz. melléklete lép.
- (13) A Rendelet 8. sz. melléklete helyébe e rendelet 8. sz. melléklete lép.
- (14) A Rendelet 9. sz. melléklete helyébe e rendelet 9. sz. melléklete lép.
- (15) A Rendelet 10. sz. melléklete helyébe e rendelet 10. sz. melléklete lép.
- (16) A Rendelet 11. sz. melléklete helyébe e rendelet 11. sz. melléklete lép.

(17) A Rendelet 12. sz. melléklete helyébe e rendelet 12. sz. melléklete lép.

(18) A Rendelet 13. sz. melléklete helyébe e rendelet 13. sz. melléklete lép.

(19) A Rendelet 14. sz. melléklete helyébe e rendelet 14. sz. melléklete lép.

(20) A Rendelet 15. sz. melléklete helyébe e rendelet 15. sz. melléklete lép.

#### **4. §**

E rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Budapest, 2014. június

**dr. Nagy Hajnalka**  
jegyző

**dr. Bácskai János**  
polgármester